

OCTOBER 2→3, 2025 | 2025年10月2日~3日

仕事の変容期

フランスと日本における

40th ANNIVERSARY OF
TOYO-UNISTRA ACADEMIC
EXCHANGES

人口動態・環境・デジタルの移行が各分野で進む
その変化は職場に広く影響を与えている



Work in Transition

in France and Japan

HOW DEMOGRAPHIC,
ECOLOGICAL AND DIGITAL
TRANSITIONS ARE
CONTRIBUTING TO MUTATIONS
IN THE WORKPLACE

Sympo — 40th — sium

Anniversary

Toyo University

University of Strasbourg

*Work in Transition
in France and Japan*

*How Demographic,
Ecological and Digital
Transitions are
contributing
to mutations
in the Workplace*

ORGANIZING INSTITUTIONS

- University of Strasbourg
- Toyo University

WITH THE SUPPORT OF

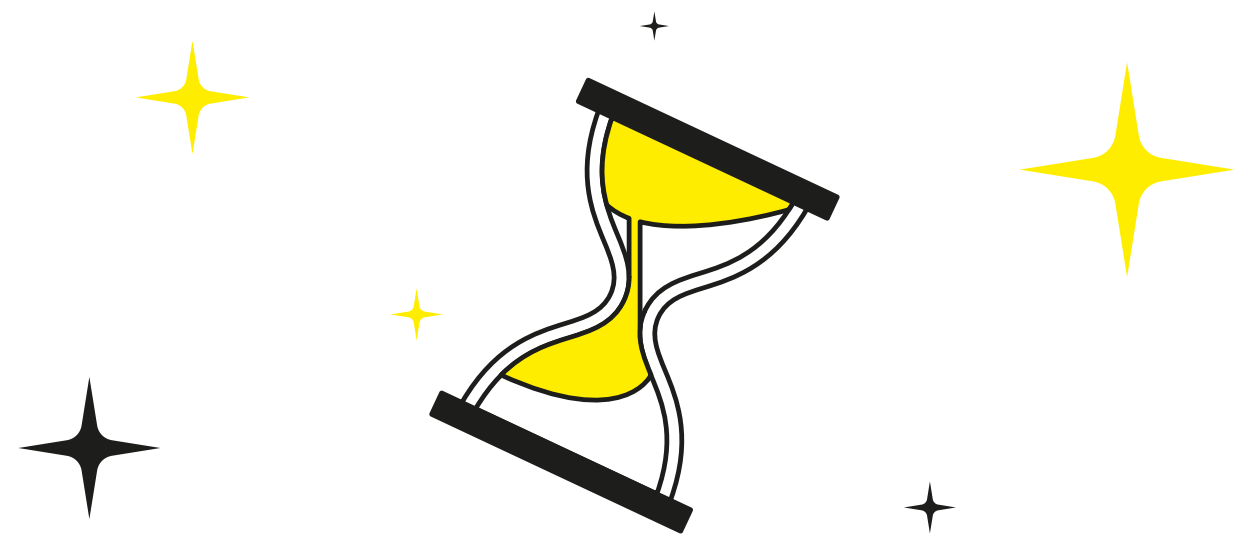
- Maison Universitaire France-Japon (MUFJ)
- Consulate General of Japan in Strasbourg
- IdEx
- JSPS Strasbourg Office

SCIENTIFIC COORDINATORS

- **Michèle Forté**, University of Strasbourg
- **Sandra Schaal**, University of Strasbourg
- **Toshiya Aramaki**, Toyo University

移行期の仕事 フランスと日本において

人口動態・環境・デジタルの移行が
職場の変化に影響を与えている



This symposium is being organised to celebrate the 40th anniversary of academic exchanges between Toyo University (Japan) and the University of Strasbourg (Unistra). It will take place in Strasbourg on 2 and 3 October 2025. A second event will be organised by Toyo University during the week of 10 November 2025, with the presence and contributions of Unistra researchers and teaching staff.

This symposium is being organised to celebrate the 40th anniversary of academic exchanges between Toyo University (Japan) and the University of Strasbourg (Unistra). It will take place in Strasbourg on 2 and 3 October 2025. A second event will be organised by Toyo University during the week of 10 November 2025, with the presence and contributions of Unistra researchers and teaching staff.

These celebrations highlight the significance of this cooperation for both universities. For Unistra, the agreement with Toyo University is the first to be signed with a Japanese university. Scientific exchanges between Toyo University and the University of Strasbourg go back a long way and their quality has led to the signing of successive agreements between the two institutions. This symposium should help strengthen this cooperation and encourage the emergence of new research projects.

The theme of the symposium is “Work in Transition in France and Japan”, which refers to the challenges posed by demographic, environmental and digital changes to the world of work.

The multidisciplinary conferences will bring

together specialists from both universities who work in the fields of health, economics, the social sciences, environmental sciences, artificial intelligence and chemistry. They will therefore provide an overview of the problem and the various observations and solutions coming from different scientific fields.

Through lectures, a round-table discussion and visits, the aim is not only to highlight the importance of the collaborations developed between the two institutions and the many partnerships now established, but also, and above all, to consolidate them and open up new prospects for their development. The lectures and round tables will be open to Unistra teachers, researchers and doctoral students, as well as to French and foreign universities (particularly those in the Upper Rhine region) interested in the subject. The colloquium will also be open to non-academics interested in the issue of changes in work: public decision-makers, industrialists, associations and social partners.

The theme of working in the medicine of the future will be explored during two visits, IRCAD and Nextmed.

THURSDAY, OCTOBER

02ND

8H30-9H00

Opening remarks

- **Frédérique Berrod**, President of the University of Strasbourg
- **Etsuko Yaguchi**, President of Toyo University
- **Hiroyuki Uchida**, Consulate General of Japan in Strasbourg
- **Toshiyuki Takagi**, Director, JSPS Strasbourg Office
- **Michèle Forté**, Director, Maison Universitaire France-Japon
- **Sandra Schaal**, Director, GEO, University of Strasbourg

9H00-10H30

SESSION 1 *AI, innovation and transitions*

CHAIRPERSON: MICHÈLE FORTÉ

- **Hajime Imamura**, Toyo University
- **Thomas Lampert**, University of Strasbourg
- **Takeshi Yashiro**, Toyo University

10H30-10H45

Coffee break and group photo

10H45-12H15

SESSION 2 *Nanosciences and health in transitions*

CHAIRPERSON: MARIE-CLAIRE LETT

- **Alberto Bianco**, University of Strasbourg
- **Tatsuro Goda**, Toyo University
- **Kazutaka Takeshita**, Toyo University

12H30-13H45

Lunch

14H15-17H30

SESSION 3 *Visit Session (on registration*)* *Surgery and health in the future*

- **Visit of IRCAD** and conference Jacques Marescaux, founder and president of IRCAD
- **Visit of Nextmed** with his director Nicolas Pellerin and meeting with researchers (TBC)

*registration by e-mail: mujapon@unistra.fr

FRIDAY, OCTOBER

03RD

9H00-10H30

SESSION 4 *Gender, work and public policies*

CHAIRPERSON: RENÉ CARRAZ

- **Michèle Forté**, University of Strasbourg
- **Natsuko Minamino**, Toyo University
- **Sandra Schaal**, University of Strasbourg

10H30-10H45

Coffee break

10H45-12H00

SESSION 5 *Entrepreneurship*

CHAIRPERSON: HERRADE IGERSEIM

- **René Carraz**, Toyo University
- **Véronique Schaeffer**, University of Strasbourg

12H15-14H00

Lunch

14H00-15H00

SESSION 6 *Privacy and democracy in digital and environmental transitions*

CHAIRPERSON: SANDRA SCHAAL

- **Toshiya Aramaki**, Toyo University
- **Emmanuel Droit**, University of Strasbourg

15H00-15H45

FINAL SPEECH *Molecular machines and motors: a historical perspective*

CHAIRPERSONN: YOICHI NAKATANI

- **Jean-Pierre Sauvage**, Emeritus Professor, University of Strasbourg, Nobel Prize in Chemistry 2016

15H45-16H00

Concluding remarks

- **Rémi Barillon**, Vice President for Research, Doctoral training and Open Science, University of Strasbourg
- **Toshiya Aramaki**, Vice President for International Affairs, Toyo University

LOCAL ORGANIZING COMMITTEE

- **Caroline Blatz**, Assistant, Maison Universitaire France-Japon (MUFJ)
- **Michèle Forté**, Associate Professor, Economics, Director of MUFJ
- **Yoichi Nakatani**, Emeritus Professor, Chemistry, Chairman of the Japan Committee
- **Sandra Schaal**, Professor, Japaneses studies, Director of Groupe d'Études Orientales, Slaves et Néo-helléniques (GEO), UR1340

CHAIRPERSONS, UNIVERSITY OF STRASBOURG

- **René Carraz**, Associate Professor, Department of Global Innovation Studies, Toyo University
- **Michèle Forté**, Associate Professor, Labour Institute, Beta UMR 7522 CNRS
- **Herrade Igersheim**, Research Director CNRS, Economics, Director of Beta UMR 7522 CNRS
- **Marie-Claire Lett**, Emeritus Professor, Microbiology
- **Yoichi Nakatani**, Emeritus Professor, Chemistry, Chairman of the Japan Committee
- **Sandra Schaal**, Professor, Japaneses studies, GEO, UR1340



Université
de Strasbourg

